

K

1

2

3

4

5

6

7

8

توقعات كبيرة

شراكة من أجل مستقبل طفلكم



**Department of
Education**

Joel I. Klein, Chancellor

المدارس العظيمة تبدأ بتوقعات كبيرة

العادات الدراسية الجيدة

لمساعدة أطفالكم على تطوير عادات دراسية جيدة:

- ❑ جهزوا مكاناً مريحاً في البيت لعمل الواجبات المنزلية مع توفير أدوات بسيطة كالأقلام وأقلام الرصاص والورق والمقص والشريط اللاصق وجعلها في متناول اليد.
- ❑ اجعلوهم يكتبون الواجبات التي كلفوا بها وأن ينظموها كل يوم. ينبغي أن يتعلموا إدارة وقتهم وعملهم استعداداً لأهداف أطول مدى في المستقبل.
- ❑ شجعوهم على إنجاز الواجبات الأصعب أولاً وليس آخراً.
- ❑ تفقدوا إنجاز الأطفال للواجبات كاملة وفي الوقت المحدد لها. وأولوا اهتماماً أكبر للطرق التي اتبعوها خلال عملية إنجاز العمل بدل الاهتمام فقط بمعرفتهم للإجابة الصحيحة.
- ❑ للإطلاع على أفكار أخرى. زوروا الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics

تبين معايير التعلم أساس ما ينبغي للتلاميذ أن يعرفوه وأن يكونوا قادرين على إجازه في كل صف. تكفل هذه المعايير أن يكون جميع الأطفال جاهزين للتحرك إلى الأمام إلى الصف التالي-ولاحقاً للنجاح في الكلية. وكسب المال. وأن يصبحوا أفراداً منتجين في مجتمعاتهم. فالأطفال بحاجة إلى تطوير حب التعلم الذي سيفيدهم جيداً في عالم تتغير فيه المعلومات المهمة وتتطور بسرعة.

ولإيجاد عمل في اقتصاد عالمي تنافسي والتحرك في عالم سريع التغير. سوف يحتاج أطفالنا إلى المعرفة أكثر مما سبق. وهذا ينطبق على الخريجين الذين يخططون للقب في الكليات التي تستغرق الدراسة فيها أربع سنوات: كما ينطبق على التلاميذ الذين يريدون بدء مهنة مباشرة بعد المدرسة الثانوية.

إن معايير ولاية نيويورك التي نستخدمها مصممة لتزويد تلاميذنا بمناهج صارمة تضمن أن يطوّروا قدراتهم الإبداعية. ومهارات التفكير النقدي والقدرة على حل المشكلات والمسائل التي سوف يحتاجونها لمواجهة تحديات العالم الحديث. لكن المعايير هي نقطة الانطلاق. وليست الغاية. بتوفير أساس متين من المعرفة وتطويره. سوف يستفيد تلاميذنا على نحو أفضل من تعليمهم.

سوف تجدون في هذا الدليل أمثلة على ما ينبغي لتلاميذ الصف السادس معرفته وأن يكونوا قادرين على إجازه مع نهاية العام الدراسي في مهارات اللغة. والرياضيات. والعلوم الاجتماعية والعلوم. كما سوف تجدون طرقاً يمكنكم من خلالها دعم التعلم كعائلة. بما في ذلك أموراً يمكنكم عملها في البيت. وفي حيّكم وفي عموم مدينتنا الكبرى.

يقدم هذا الدليل مثلاً صغيراً فقط على معايير الصف السادس. ماذا عن المعايير الأخرى؟ ما الذي يجب أن يكون طفلكم قد تعلمه قبل بداية الصف السادس؟ وماذا سيتعلمه في الصف السابع وما بعده؟ يمكنكم الحصول على أجوبة على جميع هذه الأسئلة من معلم طفلكم أو من موقعنا الإلكتروني:

www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics.

التلاميذ المعوقون:

ما لم يُنص على خلاف ذلك في برنامج التعليم الفردي (IEP) للتلميذ. فسوف يشارك التلاميذ المعوقون في منهج التعليم العام. والذي يمكن تكييفه لمستويات دراسية مختلفة وبيئات مختلفة (مثل فصول فريق التدريس التعاوني أو فصول التعليم المستقلة لذوي الاحتياجات الخاصة). وقد يتضمن التكييف استعمال مساعِدات تدريس مثل الآلات الحاسبة والمساعِدات البصرية. وتوفير وقت إضافي لتعلم مهارات جديدة. وتقليص طول التكاليفات لمساعدة التلاميذ المعوقين على استيفاء المعايير.



اسألوا معلمي طفلكم

توفر معايير التعلم فرصة رائعة لكم للتحدث مع المعلمين عما يتعلمه طفلكم في المدرسة وكيف يمكنكم دعم هذا التعلم في البيت. إليكم بعض الأسئلة التي ربما تودون طرحها.

لمعرفة المزيد عن أحد المعايير:

- هل يمكنكم إطلاعي على أمثلة على عمل التلميذ الذي يستوفي هذا المعيار؟
- هل لي أن ألقى نظرة على بعض أعمال طفلي المتعلقة بهذا المعيار؟
- متى سيعمل طفلي على هذا المعيار لهذا العام الدراسي؟
- ما هي الأنشطة والمواد التي تستخدمونها في المدرسة لمساعدة طفلي على استيفاء هذا المعيار والتفوق فيه؟ ما هو العمل الصفّي والواجب المنزلي الذي تتوقعون التكليف به؟
- ما هي بعض التمارين التي يمكنني عملها مع طفلي لمساعدته في هذا المعيار؟
- إلى جانب المعايير التي يغطيها هذا الدليل، ماذا يُتوقع من طفلي تعلمه هذا العام؟

لمعرفة ما يفعله طفلكم في المدرسة:

- في أية مادة يحقق طفلي إنجازاً مناسباً لمستوى الصف؟ هل هناك مجالات يحتاج فيها إلى تحسين؟
- هل يقرأ طفلي بشكل يناسب مستوى صفه؟ هل يمكن أن تدلوني على الكتب التي يستطيع طفلي قراءتها؟
- كم من الوقت يقضيه طفلي يومياً في دراسة كل مادة؟
- كيف تقيّمون طفلي في هذه المواد خلال العام؟

لمعرفة كيفية دعم طفلكم:

- إلى جانب بطاقات التقرير، ما هي أفضل الطرق لمتابعة عمل طفلي؟
- إذا لم يكن طفلكم في مستوى الصف: ما نوع المساعدة التي يمكن للمدرسة تقديمها لطفلي؟ ما الذي يمكنني فعله في البيت لأساعد طفلي على التحسن في المدرسة؟
- إذا كان طفلكم في مستوى الصف أو أعلى: ما هي أشكال الإثراء والدعم الإضافية التي تقترحونها لطفلي؟ كيف يمكنني المساعدة في البيت؟

مهارات اللغة

مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

■ استخدام مجموعة متنوعة من الاستراتيجيات. مثلاً، طرح الأسئلة، وإعادة القراءة، والتلخيص والتخيل، لتعزيز فهم النص المقروء.

■ تحديد كيف أن استعمال الأدوات الأدبية (كالتشبيه والاستعارة) يساهم في توصيل رسالة المؤلف. التشبيه هو المقارنة المباشرة بين شيئين مختلفين؛ أما الاستعارة فهي المقارنة أو الإشارة غير المباشرة إلى تشابه شيئين مختلفين.

■ معرفة كيف تتغير الشخصيات في قصة ما عبر الزمن.

■ قراءة 25 كتاباً على الأقل واستيعابها. بما في ذلك 4 كتب على الأقل حول موضوع واحد أو من تأليف نفس الكاتب أو من نفس النوع الأدبي.

■ إعداد ملف للكتابات الأصيلة لأساليب وأغراض مختلفة. مثل الكتابة الإعلامية (المقالات والتقارير)؛ والكتابة الأدبية (القصص، والقصائد، والكتابات غير الخيالية)؛ والكتابة التأويلية (مثل مراجعة كتاب أو فيلم)؛ والكتابة الرديّة (مثل رسائل إلى المحرر).

■ القراءة الصامتة وبالجهر لمجموعة مختلفة من الأنواع الأدبية.

■ تقديم تقارير لمدة خمس إلى سبع دقائق عن موضوعات متعلقة بالمواد الدراسية، باستعمال الملاحظات، والخطوط العريضة، والمساعدات البصرية.

■ استعمال أساليب اللغة الإقناعية، مثل نبذة الصوت، ودرجة ارتفاعه، والحركات لإقناع المستمع بوجهة نظر معينة.

■ تدوين الملاحظات أثناء الاستماع والتقاط التفاصيل الأساسية، وتسجيلها.

■ استعمال قاموس المفردات لتحديد المترادفات (الكلمات التي لها نفس المعنى) والمطابقات (الكلمات التي لها معاني متضادة).

التعلم في البيت

يمكن استخدام الاستراتيجيات التالية باللغة الأصلية للعائلات وكذلك باللغة الإنكليزية.

شجعوا طفلكم على أن يطلب من أمين المكتبة أو بائع الكتب توصية حول كتب تهتمه.

أظهروا اهتماماً بكتابات طفلكم. واطلبوا منه أن يقرأ عملاً حديثاً له وتحدثوا عن أفكار يفكر طفلكم في تطويرها لتصبح قصائد، أو مقالات أو قصص.

تحدثوا طفلكم لإيجاد طرق جديدة للتعبير عن الأفكار كتابةً. مثلاً، انظروا كم طريقة يمكن لطفلكم من خلالها وصف شعور ما، مثل «السعادة» أو «الإثارة». للحصول على مترادفات عبر الإنترنت، ادخلوا إلى الموقع الإلكتروني: www.m-w.com وانقروا على زر «Thesaurus».

ادعوا طفلكم لحضور تجمّع للكبار، مثل اجتماع الحيّ أو وجبة في مطعم، لتنمية مهاراته في التحدث والاستماع.



الرياضيات

مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

- قراءة الأعداد حتى التريلين (1,000,000,000,000) وكتابتها.
- تحديد الأعداد المنطقية (الأعداد التي يمكن التعبير عنها بالكسور أو النسب المئوية) على خط الأعداد. مثلاً العدد $\frac{1}{4}$ يمكن كتابته على شكل 0.25 على خط الأعداد.
- كتابة الأعداد المنطقية بطرق مختلفة. مثلاً $\frac{1}{2}$ يمكن كتابته كذلك على شكل عشري (0.50) أو على شكل نسبة مئوية (50 بالمائة).
- تطبيق عمليات الجمع. والطرح. والضرب. والقسمة على الكسور والأعداد المختلطة ذات المقامات المختلفة. مثلاً،
$$\frac{1}{4} + \frac{1}{2} = \frac{3}{4} \quad \text{و} \quad 2\% - 1\frac{1}{2} = \frac{1}{4}$$
- معرفة حساب المساحة (المساحة بين الأضلاع) والمحيط (الطول الإجمالي للأضلاع) لمضلع منتظم (الأشكال التي لجميع أضلاعها نفس الطول ولجميع زواياها نفس القياس) والمضلعات غير المنتظمة.
- معرفة حساب محيط الدائرة (المسافة المحيطة بالدائرة) ومساحة الدائرة.
- تحديد الوحدات النظامية للحجم، مثل الكؤوس، البايونت، الكوارت، أو الغالون وكذلك الوحدات المترية للحجم، مثل المليمتر، أو السنتمتر المكعب، أو اللتر.
- حلّ النسب البسيطة. مثلاً، حلّ نسبة $4 : x = 5 : 25$ (العدد خمسة هو خمس العدد 25، لذلك يجب أن يكون للعدد أربعة نفس النسبة أو أن يشكل خمس العدد x. بما أن العدد أربعة هو خمس العدد 20، لذا $4 : 20 = 5 : 25$).
- قراءة الرسوم البيانية وتفسيرها.
- استعمال مجموعة متنوعة من الطرق لتمثيل وحل المسائل. مثلاً، استعمال التعابير الجبرية أو استعمال جدول.



التعلم في البيت

زوروا، مع طفلكم، مركز (Rose Center for Earth and Space) والفضاء في المتحف الأمريكي للتاريخ الطبيعي (AMNH)، www.amnh.org/rose، في منطقة (Upper West Side)، وابحثوا عن صور للفضاء في موقع: www.nasa.gov. أو ابحثوا عن كتب حول علم الفضاء في موقع مكتبة نيويورك العامة، الخاص بالأطفال: kids.nypl.org، تحدثوا عن الأرقام الكبيرة جداً المستعملة لوصف الكون والنظام الشمسي.

شجعوا طفلكم على ألعاب اللوحة مثل لعبة الشطرنج أو لعبة الطاولة معكم أو مع أفراد الأسرة الآخرين. تساعد ألعاب اللوحة على ترسيخ الانضباط وتنمية مهارات التفكير النقدي وحل المسائل لدى الأطفال. زوروا موقع الشطرنج: www.chessintheschools.org للاطلاع على برامج الشطرنج المتوفرة في المدارس بمدينة نيويورك.

ادعوا طفلكم إلى استكشاف برنامج «Figure This» على الموقع www.figurethis.org/index.html وهو موقع إلكتروني من إعداد المجلس القومي لعلمي الرياضيات (National Council of Teachers of Mathematics) يقدم حديدات وأفكاراً وموارد لمساعدة الأطفال والعائلات في الاستمتاع بالرياضيات واستعمالها.

العلوم

تستقصي مادة العلوم في الصف السادس الآليات البسيطة والمعقدة، والطقس، وتنوع الكائنات الحية واعتمادها المتبادل على بعضها البعض.

مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

■ تحديد الآليات البسيطة، بما فيها الارتفاعات، والبكرات، والعجلات والمحاور، والسطوح المائلة. معرفة أن الآليات المعقدة، مثل الدراجات، تعتمد على مجموعة من الآليات البسيطة المتفاعلة معاً.

■ فهم الطاقة الكامنة (الطاقة المخزونة)، وطاقة الحركة (الطاقة المتحركة)، والطاقة الميكانيكية (مجموع الطاقة الكامنة وطاقة الحركة التي تطبق على جسم معين خلال العمل).

■ فهم أن جميع مظاهر الطقس سببها التسخين غير المتكافئ لسطح الأرض. وأن الضغط، والرطوبة النسبية، ودرجة الحرارة، والرياح هي من بين الظروف التي تسبب تغيرات في الطقس.

■ فهم الظروف الجوية القصوى، مثل الأعاصير، والأعاصير القمعية، والعواصف الثلجية، والجفاف.

■ فهم نظرية الخلية: وهي أن الخلية هي الوحدة التركيبية والوظيفية الأساسية في جميع الكائنات الحية.

■ مقارنة الكائنات الحية وحيدة الخلية ومتعددة الخلايا-أي تلك التي لها خلية واحدة وتلك التي لها خلايا متعددة وملاحظة الفروق بينها.

■ فهم العوامل التي تؤثر على نمو مجموعة الكائنات الحية، فوجود الضواري مثلاً، وتساقط المطر، وتوفر الطعام الكافي تساهم في تحديد حجم قطع معين من الحيوانات الراحية.

■ فهم كيف يمكن للتغيرات في البيئة، مثل احترار الأرض، أن تؤثر على البشر وغيرهم من الكائنات الحية.

■ فهم كيفية تأقلم الكائنات الحية مع بيئاتها من أجل البقاء. مثلاً، العديد من الحيوانات تتغير كيفية استعمالها للطاقة المستمدة من الغذاء لكي تحافظ على درجة حرارة أجسامها ثابتة .

■ استعمال مجهر مركّب (مجهر يستعمل أكثر من عدسة واحدة لتكبير الأجسام) لتحديد حجم جسم صغير جداً بحيث لا يُرى بالعين المجردة وحدها.

التعلم في البيت

هل يقع حيتكم في طريق مياه مرتفعة ناجمة عن عواصف ساحلية أو أعاصير؟

اطلبوا من طفلكم مراجعة الخريطة المخصصة للمناطق المتأثرة على الموقع الإلكتروني: www.oasisnyc.net/OASISNYC_CoastalStormZones.htm

www.oasisnyc.net/

زوروا مع طفلكم صفحة (Ology) في الموقع الإلكتروني للمتحف الأمريكي للتاريخ الطبيعي (AMNH): amnh.org/ology/earth/stufftodo/weather_main.
لمتعم كيفية عمل محطة أرصاد جوية خاصة بعائلتكم.

شجعوا طفلكم على زيارة الموقع الإلكتروني للاحتراز العالمي في

الوكالة الأمريكية لحماية البيئة (U.S. Environmental Protection Agency)

المخصص للأطفال: epa.gov/climatechange/kids/index.html للمزيد من المعلومات، والألعاب، والروابط وغيرها.

تحدثوا إلى طفلكم عن كيف يمكن لعائلتكم المحافظة على الماء، والطاقة،

وغيرهما من الموارد في بيتكم. اطلبوا من طفلكم وضع خطة تتبعها عائلتكم.



التعلم في البيت

تصفحوا مع طفلكم إحدى الصحف الإلكترونية من دولة معينة من دول النصف الشرقي للكرة الأرضية -مثلاً. صحيفة (Pravda) الروسية، english.pravda.ru، أو صحيفة (China Daily) الصينية، www.chinadaily.com.cn، أو صحيفة (The Times) من لندن، إنكلترا، www.timesonline.co.uk/tol/news

شجعوا طفلكم على تعلم المزيد عن "المدن المتآخية" مع مدينة نيويورك في النصف الشرقي للكرة الأرضية. ادخلوا إلى الموقع الإلكتروني للشركاء الدوليين لمدينة نيويورك، www.nyc.gov/html/unccp/scp/html/scphome/home.shtml وانقروا على «NYC's Sister Cities».

استكشفوا، مع طفلكم، الفن لدى ثقافات النصف الشرقي للكرة الأرضية والفترات الزمنية العديدة في تاريخه (في متحف Metropolitan Museum of Art) في نيويورك. و تصفحوا الخط الزمني لتاريخ الفن عبر الموقع الإلكتروني للمتحف: www.metmuseum.org/toah/splash.htm

العلوم الاجتماعية

في الصف السادس، يستكشف التلاميذ جغرافية النصف الشرقي للكرة الأرضية وتطور بلدانه، بما في ذلك الدول الأفريقية، والآسيوية، والأوروبية.

مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

- فهم أن الزمن يمكن قياسه بالسنوات، والعقود، والقرون، والألفيات.
- تحديد نقاط التحوّل والأحداث الرئيسية في دول النصف الشرقي للكرة الأرضية (مثل الإمبراطورية الرومانية، والعصور الوسطى، والثورة الروسية).
- مقارنة الأحداث الحالية بالأحداث التاريخية وملاحظة الفروق بينها
- استعمال المصادر الرئيسية عن الفترات التاريخية في دول النصف الشرقي للكرة الأرضية، مثلاً، استعمال الصور الأصلية، والأفلام، والمفكرات، وغيرها من المواد الأصلية الأخرى لعمل تقارير عن الحرب العالمية الثانية وعن الهولوكوست.
- فهم تطور الحضارات الأولى في النصف الشرقي للكرة الأرضية، مثلاً، معرفة لماذا تسمى بلاد الرافدين دجلة والفرات بمهد الحضارة.
- قراءة الخرائط و فك رموزها لفهم أن الحضارات تطوّرت حيثما كانت الظروف الجغرافية أكثر ملاءمة.
- استعمال خرائط ذات أغراض محددة، والخرائط الكروية والصور لفهم الموارد الطبيعية لبلدان النصف الشرقي للكرة الأرضية.
- فهم أن هجرة الشعوب أدت إلى تبادل الأفكار.
- فهم كيف أن الحكومات في النصف الشرقي للكرة الأرضية تغيرت استجابةً لاحتياجات الشعوب (مثلاً، التغييرات في الصين، وفي جنوب أفريقيا، وغيرها).
- المقارنة بين مفاهيم السلطة والقانون عند الناس في دول النصف الشرقي للكرة الأرضية وملاحظة تباينها.



المزيد من المعرفة والمهارات اللازمة

يتلقى تلاميذنا في الصف السادس تعليماً يتجاوز بكثير القراءة، والكتابة، والحساب، واستيعاب المفاهيم الأساسية في العلوم والعلوم الاجتماعية.

■ **الفنون:** يشارك تلاميذ الصف السادس في الفنون المرئية، والرقص، والموسيقى، والمسرح. وهم يزيدون من مهاراتهم في كل فن من الفنون ويتعلمون كيفية البحث في تاريخ الفنون. وهم يربطون دراساتهم بالعوامل التاريخية، والثقافية، والاقتصادية وغيرها من العوامل التي تؤثر في الفنون. ويستكشفون الموارد الفنية المتنوعة والغنية في مدينة نيويورك. لمزيد من المعلومات، زوروا الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics

■ **اللياقة البدنية والصحة:** يواصل التلاميذ تحسين صحتهم الشخصية ورفاهيتهم الشخصية. وصحة عائلاتهم وأصدقائهم، وصحة مدارسهم ومجتمعاتهم. فمثلاً، يتعلم التلاميذ في جميع المواد كيفية تحليل تأثير العائلة، والأقران، ووسائل الإعلام على السلوكيات الصحية، وكيفية ممارسة السلوكيات الصحية وتجنب السلوكيات الخطرة، مثل التدخين والتخدرات. لمزيد من المعلومات، زوروا الموقع الإلكتروني: www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics

■ **المكتبة والبحث:** مع نهاية العام، يمكن لتلاميذ الصف السادس كتابة أسئلة تؤدي إلى استقصاءات مثيرة للاهتمام؛ واستخدام الفهارس الإلكترونية للبحث عن كتب معينة وتصفح الرفوف؛ واستخدام صيغ عديدة، تتضمن المواقع الإلكترونية وقواعد البيانات التي يمكن الاشتراك فيها كمصادر للمعلومات؛ والجمع بين المعلومات والاستدلالات للخروج باستنتاجات ومعنى؛ وتقديم الحقائق والاستنتاجات بعدة طرق؛ واتباع إجراءات السلامة عند استعمال الإنترنت. لمزيد من المعلومات، زوروا الموقع الإلكتروني: www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics

■ **التكنولوجيا:** يعرف التلاميذ في الصف السادس الاستعمالات الآمنة والمسؤولة للتكنولوجيا والمعلومات. يمكن للتلاميذ وصف خطوات لاستعمال محركات البحث العامة ووظائف البحث الأساسية لموارد تكنولوجيا أخرى للبحث عن المعلومات من مجموعة متنوعة من المصادر وتقييمها. يشير التلاميذ بصورة ملائمة إلى المصادر التي استقوا منها المعلومات لإجاز أعمالهم ويفهمون عواقب السرقة الأدبية. لمزيد من المعلومات، زوروا الموقع الإلكتروني: www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics

لمعرفة المزيد

يقدم هذا الدليل إطلالة عامة فقط على العديد من المعايير التي سيتعلمها طفلكم هذا العام. يمكنكم الاطلاع على هذه الأدلة للصفوف من صف الروضة إلى الصف الثامن، وتنزيل نسخ منها. وكذلك المعايير الكاملة لكافة المواد وكافة الصفوف من موقعنا الإلكتروني: www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics

يقدم قسم التعليم والتعلم ومكتب المشاركة والتأييد العائلي (Office of Family Engagement and Advocacy: OFEA) معلومات إضافية حول تعليم طفلكم وأفكاراً حول كيف يمكنكم دعمه سواء في البيت أو في الفصل. قوموا بزيارة الموقع الإلكتروني لقسم التعليم والتعلم: www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics وكذلك الموقع الإلكتروني لمكتب (OFEA): www.nyc.gov/schools/languages/arabic/OFEA ويمكنكم أيضاً

الاتصال بمنسق شؤون الآباء بمدرسة طفلكم أو بمكتب (OFEA) على الرقم:

212) 374-2323 (أو من خلال البريد الإلكتروني: ofea@schools.nyc.gov، يمكنكم،

إضافة إلى ذلك، الاتصال على الرقم 311 للتعرف على مؤسسات ثقافية وتاريخية أخرى في المدينة لزيارتها مع أطفالكم.



T&I-7924 6th (Arabic)



Department of Education

Joel I. Klein, Chancellor